

VAL-JALBERT

QUAND LA CHUTE NOUS EST CONTÉE...



Fondé en 1901 autour d'une pulperie et fermé en 1927, Val-Jalbert, petit village d'entreprise, nous plonge dans l'époque où les journaux prenaient leur essor, où les familles avaient entre sept et neuf enfants et où l'électricité était un privilège rare. Incursion dans le temps des moulins à pulpe.

CAROLE THIBAUDEAU
VAL-JALBERT

La chute Ouiatchouan fait 72 mètres de hauteur, soit 20 de plus que les chutes du Niagara! Le jour, elle se fracasse en mille crinières d'écume blanche. Le soir, elle passe du rose au blanc, vire au jaune, tourne au vert, sous l'effet d'un éclairage habile. Chose certaine: c'est la splendeur du village et, sans elle, Val-Jalbert n'aurait jamais vu le jour.

Cure de jouvence

Plutôt que de prendre des rides, le Village historique de Val-Jalbert résonne plus que jamais des échos de son ancienne prospérité. Au terme d'une cure de revitalisation étalée sur quatre ans, au coût de 19,7 millions, financée par des fonds provinciaux et fédéraux, il offre de nouveaux hébergements quatre étoiles et maintes activités et animations, sans jamais sacrifier son authenticité d'origine.

Trottoirs de bois et wi-fi

Des trottoirs de bois mènent les visiteurs à leur chambre, située à l'étage du magasin général ou dans un petit jumelé pour anciennes familles d'ouvriers. À l'intérieur, les murs lambrissés, typiques des années 20, d'un blanc immaculé et ornés de vieilles photos du village, dissimulent les installations hôtelières à la fine pointe: mini-frigo, machine à café, micro-ondes, téléviseur au plasma, planche à repasser, etc. La connexion wi-fi est offerte gratuitement. Le plancher est en bois naturel. La douche vitrée, sans seuil, contient un strapontin, une tête de pluie et une douche téléphone. Tout est accessible en fauteuil roulant.



PHOTOS FOURNIES PAR VAL-JALBERT

Tout là-haut

Un téléphérique – ou 1764 marches! – nous hisse jusqu'à un point de vue de géant: Val-Jalbert à nos pieds et le lac Saint-Jean, juste à côté, sorte d'immense bleuie dont on ne verrait que la calotte. Un petit sentier mène encore plus haut, jusqu'aux chutes Malignes, 49 mètres de bouillons blancs, en amont de la grande Ouiatchouan.

Les Malignes alimentent un réservoir qui servait de bassin de flottage, du temps de l'usine à pâte, pour la pitoune venant des affluents environnants.

en 25 minutes, avec force effets sonores et lumineux, ainsi que des projections sur 360 degrés.

On y apprend que Val-Jalbert était, à l'époque, considéré comme un village modèle, en avance sur son temps, avec un plan d'urbanisme précis et des maisons d'architecte, flanquées d'un jardin, munies de l'électricité, de l'eau courante, et même du chauffage central à air pulsé. Il y avait un réseau d'égouts et un bureau de poste avec téléphone. Les rues étaient larges, éclairées et bordées d'arbres.

Dans ses belles années, le village comptait 180 travailleurs à l'usine et 80 mai-

14 morts en 16 jours, emportant beaucoup d'enfants et de femmes enceintes.

Un industriel clairvoyant

Le fondateur du village, Damase Jalbert, était un homme d'affaires né à Cap-Saint-Ignace. Son capital ne pouvait se comparer à celui des grandes sociétés forestières, mais il a eu la perspicacité, comme elles, d'acquiescer un territoire et d'y établir une pulperie, avec des actionnaires totalement canadiens-français. Le secteur des pâtes et papiers était en croissance fulgurante, avec la multiplication des journaux aux États-Unis et en Europe. Damase Jalbert est malheureusement mort en 1904, et son village est passé à des intérêts américains. L'usine et son agglomération sont toutefois revenues en des mains québécoises en 1909 (la Compagnie de pulpe de Chicoutimi).

Mise en ballots

Comment les billes de bois étaient-elles transformées en pâte de bois (ou pulpe)? Quelques écrans tactiles nous l'expliquent, en nombreuses images. Les troncs étaient écorcés. Puis, une meule (actionnée par une turbine mue par l'eau de la chute) les réduisait en pâte «mécanique». Cette sorte de «grau» était tamisé deux fois, pressé et roulé en ballots de 450 livres. Des trains les distribuaient dans

toute l'Amérique du Nord. Ils partaient pour l'Europe sur des bateaux, par le port de Chicoutimi.

Objets du passé

Dans le musée du moulin, on peut examiner le matériel quotidien des travailleurs de Val-Jalbert: chemises à carreaux, rudes pantalons, boîtes à lunch, gamelles... On y découvre aussi les outils des patrons: livres de compte, feuilles de paie, ainsi qu'un hallucinant horodateur mécanique.

Sœur sainte Claire d'Assise

Au couvent-école, les sœurs Notre-Dame du Bon-Conseil demeuraient à l'étage et enseignaient au rez-de-chaussée, dans quatre salles de classe. Parmi les pupitres d'écoliers, pianos et harmoniums rescapés de cette époque, une religieuse – excellente comédienne! – nous fait gaillardement la morale comme dans le bon vieux temps. «Les sœurs ont été nombreuses à se succéder à Val-Jalbert, martèle sœur sainte Claire d'Assise. La vie au village était considérée comme tellement douce que les autorités du couvent, par souci de justice, veillaient à répartir également le privilège d'y enseigner.»

Saveurs du terroir

Au Restaurant du moulin, on se délecte de fraîchissimes

Le tout nouveau «spectacle d'immersion», présenté dans la salle des défibreurs du moulin, résume 100 ans d'histoire en 25 minutes, avec force effets sonores et lumineux, ainsi que des projections sur 360 degrés.

Un nouveau belvédère, 64 marches plus haut que le vieux moulin, nous accueille sur un plancher de verre, en plein cœur du déferlement. On se sent bien petit!

Un village modèle

Le tout nouveau «spectacle d'immersion», présenté dans la salle des défibreurs du moulin (salle sans fauteuils, mais riche de vestiges), résume 100 ans d'histoire

sons. (Une quarantaine sont maintenant renouvelées.) Les emplois étaient bien rémunérés, mais comptaient leur lot d'inconvénients: surdité causée par le bruit, doigts arrachés par une machine...

Le curé du village ne manquait pas de travail: il y a eu 67 mariages entre 1911 et 1929, et on compte 267 sépultures dans le petit cimetière, dont celles de 124 bébés de moins de 1 an... En 1918, la grippe espagnole a fait



PHOTO LE QUOTIDIEN



denrées du terroir: volaille aux pleurotes, saumon à l'aneth et poivre des dunes, omelette au fromage Perron, côte braisée aux baies cas-sinoïdes d'Origina... Le chef Carl Murray, petit-fils d'un ouvrier de la pulperie, converse volontiers avec les clients.

Mini-centrale électrique

C'est maintenant ou jamais qu'on peut admirer la chute Ouiatchouan dans toute sa majesté, car l'année prochaine, elle aura perdu environ le tiers de son débit, n'en déplaise aux visiteurs et aux ouaouarons peuplant ce milieu humide. Une mini-centrale élec-trique de 16 mégawatts, un projet controversé, est en effet en voie de réalisation. « Elle fera dévier, du sommet de la chute, 4 mètres cubés

d'eau par seconde durant le jour, explique un animateur. Le débit de la Ouiatchouan, de 12 m³/s par une jour-née type, se réduira alors à 8 m³/s. » La nuit, la minicen-trale fonctionnera à plein régime, en maintenant tou-tefois au moins 3 à 4 m³/s de débit, concession faite à l'écosystème.

Repères

Un forfait pour deux, incluant le souper table d'hôte, une nuitée dans le village et un petit-déjeuner, coûte 279\$, taxes en sus. Le forfait famille correspon-dant: 350\$. Le camping juste avant l'entrée du village, lui aussi remis à jour, propose des mini-chalets pour une famille de quatre, chauffés, avec petite cuisine et salle de bains, pour 79\$ par jour.

www.valjalbert.com

RÉSERVEZ VITE !

NEW YORK
AVEC WEEKEND EXPRESS

ACTION DE GRÂCE
11 AU 14 OCT.
MAGASINAGE
12 AU 15 DÉC.

BOSTON
À partir de **229\$** occ. quad.

Ces forfaits incluent transport en autocar de luxe, hébergement à l'hôtel, services d'un guide-accompagnateur, taxes (sauf FICA/V 9-309).

www.weekend-express.com
1 877 752-0986

DUBAÏ

Séjour de 17 jours sur le Gelle Persique incluant une croisière de 8 jours sur le COSTA FORTUNA. Départ du 31 janvier au 16 février 2014 accompagné par Monique Clément.

SONT INCLUS :

- Vols aller-retour avec Air Canada ou autre transporteur.
- 7 nuitées en hôtel 4★ (chambre standard)
- Tous les repas en séjour terrestre et croisière, toutes les taxes
- Tous les pourboires de la portion terrestre (90\$)
- Tous les visas si nécessaires (valeur de près de 400\$)
- Prix à partir de 3 400\$ par personne cabine intérieure occupation double incluant un réservoir tit de 200\$ valable jusqu'au 30-09-2013
- Liste et prix des excursions en français à Dubaï et sur la croisière disponible en septembre

LONG SÉJOUR SUR LA COSTA DEL SOL

À l'hôtel BAJONILLO du 8 au 30 octobre, en studio, 1 699\$ par personne en occ. double.

LE FORFAIT INCLUS :

- Vols aller-retour de Montréal vers Malaga, via Paris avec Air France
- Accompagnateur, transferts aller/retour entre l'aéroport de Malaga et l'hôtel
- Un certificat cadeau de 50\$ par personne applicable sur une excursion (à réserver sur place).

Des frais de dossier de 25\$ par personne ainsi que les frais de l'OPC (2\$ par tranche de 1 000\$ d'achat) sont en sus.

Permis du Québec

clubvoyages **www.info@clubvoyagesplacerversailles.com**
Place Versailles **514-351-5814**

- 1 Le moulin au pied de la chute Ouiatchouan.

2 De jolis trottoirs de bois mènent les visiteurs à leur chambre, située dans un petit jumelé.

3 Le couvent-école comptait quatre salles de classe, toutes situées au rez-de-chaussée.

4 Il est possible de prendre un téléphérique pour avoir un magnifique panorama sur le lac Saint-Jean.

5 Que vous ayez choisi les marches ou le téléphérique, voici le paysage auquel vous avez droit.

6 Des mini-chalets bordent la rivière.

7 Un autre point de vue en hauteur permettant d'admirer les splendeurs de la région.

PRINCESS CRUISES
escape completely®

699\$* croisière de 7 jours dans les Caraïbes de l'Est sur le nouveau Royal Princess

Départ et retour de Fort Lauderdale, Île Princess Cays aux Bahamas, St-Martin et St-Thomas. Idéal pour les snowbird...

*Le Prix à partir de : en occupation double, en cabine intérieure pour le 5 janvier 2014. Le prix n'incluent pas l'avion, les taxes ainsi que la FICA/V 25/1000\$. Offre jusqu'au 17 septembre. Voir conditions brochures.

JOURNÉE INFO CROISIÈRES
Conférences gratuites
Dimanche 22 septembre
Hôtel Universel 5000, rue Sherbrooke Est
Inscription obligatoire:
www.croisieresamarc.com
514 506-2224 ou 1 855 506-2224

AMARC
CROISIÈRES ET VOYAGES

Titulaire d'un permis du Québec

clubvoyages
Dumoulin

CRÉDIT À BORD
OU
FORFAIT BOISSON
OU
POURBOIRES
GRATUIT*

Celebrity X Cruises®	Celebrity X Cruises®	Celebrity X Cruises®
LES CARAÏBES Celebrity Summit San Juan, Ste-Croix, St-Kitts, Dominique, Grenade, St-Thomas, San Juan 7 nuits: nov., déc., janv., fév., mars À partir de 1 419\$ vol ind.	CARAÏBES DE L'EST Celebrity Reflection Miami, San Juan, St-Thomas, St-Maarten, Miami 7 nuits: 16, 23, 30 nov., 7, 14 déc. À partir de 1 499\$ vol ind.	CARAÏBES DE L'OUEST Celebrity Silhouette Ft-Lauderdale, Cozumel, Grand Cayman, Jamaïque, Labadee, Ft-Lauderdale 7 nuits: 15 déc. 12, 26 janv., 9, 23 fév. 9 mars À partir de 1 599\$ vol ind.
GRÈCE-TURQUIE Celebrity Constellation Istanbul(1nt), Ephesus, Bodrum, Marmaris, Rhodes, Santorin, Athènes, Mykonos, Naples, Rome 12 nuits : 12 novembre À partir de 2 279\$ vol ind.	MÉDITERRANÉE Celebrity Equinox Barcelone, Malte, Athènes, Mykonos, Ephesus, Santorin, Naples, Rome, Barcelone 12 nuits : 1 novembre À partir de 2 359\$ vol ind.	SCANDINAVIE-RUSSIE Celebrity Constellation Amsterdam, Berlin, Tallinn, St-Petersburg(1nt), Helsinki, Stockholm, Copenhague, Amsterdam 12 nuits : 9 moi À partir de 3 329\$ vol ind.

VOS VACANCES COMMENCENT ICI ! 514 338-1160
WWW.FACEBOOK.COM / VOYAGESDUMOULIN **800-905-1160**
www.voyagesdumoulin.com *OUVERT LE DIMANCHE

Prix par personne en occ. double cabine extérieure. *Promotions valides cabine extérieure et *. Réservations faites entre le 1er et 30 sept. 2013. Départ entre nov. 2013 et déc. 2014. Incluent les taxes TPS/VAT, les vols avec TS, AF, et autres. Les itinéraires peuvent varier. Valable pour toutes nouvelles réservations faites le mercredi 11 septembre 2013. Les prix peuvent augmenter advenant l'achat d'une assurance de croisière, l'augmentation du taux de change. Les prix excluent les transferts et la contribution ICAP de 25 par 1000\$ et l'OUAUM de 16\$ par pers. Même Marque déposée de commerce d'AR MILES International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par LoyalOne, Inc. Et Transat Distribution Canada Inc.

VOYAGE



PHOTO ARCHIVES REUTERS

La procédure de l'Agence américaine de sécurité dans les transports sera d'abord appliquée dans 40 aéroports.

ÉTATS-UNIS

Contrôles rapides pour certains dans des aéroports

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — Des voyageurs américains et canadiens tirés au sort pourront bientôt passer les files d'attente des contrôles de sécurité dans les aéroports chaussés aux pieds et bouteilles d'eau en poche, a-t-on appris hier auprès des autorités de sécurité dans les transports. L'Agence américaine de sécurité dans les transports (TSA) a annoncé un nouveau programme qui permettra à des citoyens américains et canadiens d'être tirés au sort sur une liste de passagers «à risques faibles» pour passer

les portiques de sécurité «de manière expéditive», a indiqué un porte-parole. « Cette procédure permettra à la TSA de maintenir ses critères de haute sécurité et d'être plus efficace, en permettant à plus de voyageurs de bénéficier d'un contrôle rapide dans les files d'attente », selon un communiqué de la TSA. Mais « personne n'aura la garantie d'avoir un contrôle rapide » et ne saura qu'il a été sélectionné jusqu'à réception de la carte d'embarquement, prévient-il. Cette procédure, prévue pour commencer à la fin de l'année sur sept compagnies aériennes

américaines, sera appliquée dans 40, puis à terme dans 100 aéroports américains. Le programme, auquel ne pourront pas participer pour l'instant les ressortissants étrangers (à l'exception des Canadiens), prévoit que des passagers s'inscrivent au préalable sur une liste, en fournissant des informations de base, comme leur nom et leur date de naissance, et en payant une adhésion de 85\$ pour cinq ans. Les Américains et Canadiens voyageant souvent par avion [frequent flyers] figurent automatiquement sur cette liste, qui permettra d'identifier les « suspects de terrorisme ».

Hébergement Les touristes chinois influent sur les prix

D'après une étude réalisée par Hotels.com, l'augmentation du nombre de touristes chinois a eu un impact sur les prix des nuitées dans les hôtels. « La hausse massive et rapide du nombre de touristes chinois voyageant à l'étranger est un phénomène qui a eu un énorme impact sur les prix des

nuitées », a déclaré David Roche, président de Hotels.com dans un communiqué. Avec 83 millions de séjours réalisés en dehors de la Chine et 102 milliards de dollars dépensés, les voyageurs chinois se révèlent être la première source de visiteurs. Les plus fortes hausses ont été constatées en Amérique latine

avec 7 %, suivie des Caraïbes avec 5 % et de l'Amérique du Nord avec 3 %. L'Asie est la seule région du monde à avoir connu un recul, de 2 %. En moyenne, les prix des nuits d'hôtel ont augmenté de 2 % lors du premier semestre 2013, en comparaison à 2012 aux mêmes dates. — Agence France-Presse

Les aubaines de la semaine

SARA BARRIÈRE-BRUNET

Vols, forfaits tout inclus, escapades au Québec : voici quelques aubaines repérées pour vous.

Forfaits

Riviera Maya, Mexique

Une semaine en formule tout-inclus à l'hôtel Allegro Playacar Beach Club (★★★★), départ le 21 septembre et retour le 28 septembre : 759\$ avec Nolitour.

Varadero, Cuba

Une semaine en formule tout-inclus à l'hôtel Villa Cuba (★★★★), départ le 14 septembre et retour le 21 septembre : 498\$ avec Caribe Sol.

Varadero, Cuba

Une semaine en formule tout-inclus à l'hôtel Melia Marina Varadero (★★★★1/2), départ le 14 septembre et retour le 21 septembre : 758\$ avec Caribe Sol.

Montego Bay, Jamaïque

Une semaine en formule tout-inclus à l'hôtel Sunset Beach Resort, Spa & Waterpark (★★★★), départ le 20 septembre et retour le 27 septembre : 795\$ avec Sunwing.

Vols

Miami, États-Unis Du 17 au 22 octobre, départ de Montréal : 412\$ avec Expedia (American Airlines)

Marseille, France Du 14 au 22 octobre, départ de Montréal : 937\$ avec Air Transat

Québec

Forfait vélo et vin au gîte Vert le Mont, à Sutton : à partir de 99\$ par personne en occupation double. Inclus deux nuitées, visite et dégustation dans un vignoble de la Route des vins, plus une bouteille d'un de leurs vins, petits-déjeuners, service de thé en après-midi avec gâteau maison, une boîte à lunch santé et une carte régionale des différents circuits de vélo. Offert jusqu'au 31 octobre 2013.

Info : www.cantonsdelest.com

RÉPERTOIRE D'HÉBERGEMENT

lapresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement

CANTONS-DE-L'EST

AUBERGES ET HÔTELS

AUBERGE QUILLIAMS ★★★★★ Hôtellerie de charme, 38 ch. et suites avec balcon privé, face au Lac Brome ou à la réserve faunique. Cuisine raffinée, cave à vin. Piscines, jacuzzi, plage privée, canots-kayaks. Massothérapie. Forfait réunion. Forfait visite vignobles. Salle de réception. Banquet. Certificat cadeau. Jusqu'au 7 nov., dim.-jeu.: 2 nuits, 1 souper 3 services, 2 déj., pourboire, 195\$/pers. occ. dble. 50 min. Pont Champlain. 1 888 922.0404 aubergequilliams.com

CHARLEVOIX

AUBERGES ET HÔTELS

HÔTEL LA ROCHE PLEUREUSE Site enchanteur à l'Isle-aux-Coudres, renommé pour son accueil et sa cuisine. Relais de santé, théâtre été. Forfaits de 79\$ à 119\$ p.p./nuit, 2 repas+tx 1 800-463-6855 rochepleureuse.com

CHAUDIÈRE-APPALACHES

CHALETs ET CONDOS

AUX DEUX MARÉES ★★★ L'islet-sur-mer, chambres avec petite cuisinette et condos, bord du fleuve, couchers de soleil. Proximité piste cyclable, golf, théâtre, musées. www.auxdeuxmarées.ca 1 866 428-5162.

LANAUDIÈRE

AUBERGES ET HÔTELS

AUBERGE AU PIED DE LA CHUTE ★★ St-Michel-des-Saints. Au bord du Lac Taureau. 9 ch. avec balcon, petit déjeuner, souper 6 services. SPA, sauna, marina, kayak, sentiers pédestres et terrain de golf à proximité. 1-866-833-1171 www.aubergeaupieddelachute.ca

LAVAL

AUBERGES ET HÔTELS

RESTAURANT-AUBERGE LES MENUS-PLAISIRS ★★★★★ Auberge de charme, foyer, bain tourbillon. Chambres, studios, appartements. Forfaits. Longue durée. SPÉCIAL dim. au merc.: MENU-BISTRO à 22\$ 450-625-0976 www.lesmenusplaisirs.ca

QUÉBEC

AUBERGES ET HÔTELS

AUBERGE LA GOÉLICHE ★★★★★ goeliche.ca Forfait romantique souper + déjeuner 299\$ + taxes pour 2 personnes valide du dimanche au jeudi. Restovue.ca 1 888 511-2248

AUBERGE LOUIS-HÉBERT Vieux-Qc. Charmante auberge style européen. Forfait gastronomique incl. ch., petit-déj., souper et stat. à partir de 195\$/2 pers. 668, Grande-Allée E. 418-525-7812 louishebert.com

CHALETs ET CONDOS

À LOUER au Mt Ste-Anne, 15 grandes maisons de campagne, à 30 min. Québec, de 8 à 80 pers./maison. Fêtes d'amis/famille, spa, sentiers, rivières, chutes, piscine, tennis, baleines, traiteurs, wifi 1 800 461.2030 www.chalets-village.com

ÉTATS-UNIS

AUBERGES ET HÔTELS

KENNEBUNK BEACH MAINE Franciscan Guest House, près monastère St-Anthony. En bordure rivière Kennebunk, à quelques pas de Kennebunk Beach et village de Kennebunkport. Piscine eau salée ext., buffet déj. tous les jrs. Tarifs: basse saison: à partir de 69\$/US/nuit occ. dble, haute saison: à partir de 109\$ US/nuit occ. dble. www.franciscanguesthouse.com 207-967-4865

EUROPE

CONDOS, APPARTEMENTS, VILLAS

15^e-7^e PARIS Situation exceptionnelle. Parc du Champs de Mars (Tour Eiffel), condo 2 1/2 (privé), très ensoleillé sur jardin, entièrement rénové et tout équipé. Charme, tranquillité et sécurité assurés. Service personnalisé. Sem./mois 514-272-1803

ITALIE Hôtels, appartements, villas, châteaux, circuits de 1-28 jours. Côte Amalfitaine, Toscane, Sicile, Sardaigne, Rome, Venise, etc. Billets d'avion, loc. auto. Individuel, famille ou groupe. 514-495-2411 courriel: clara@ovettravel.com www.ovettravel.com et <http://ovettravel.tvilla.com>

AU SOLEIL

AUBERGES ET HÔTELS

COSTA RICA Playa del Coco. Auberge québécoise et studios près de la plage. Piscine, a/c, Internet, grands jardins, tranquille et près de l'aéroport de Liberia. Proprio sur place. Téléphone: 1-514-400-9101 www.villadelisol.com

AUBERGES ET HÔTELS

MARVIYA Condos-hôtel. Mexique, Riviera Maya, condos 1 ch./2ch. a/c disponible. Jardin, piscine. Service français/anglais. Village typiquement mexicain et sécuritaire. Plusieurs restos, épicerie. www.marviya.com 514 484-7759.

CONDOS, APPARTEMENT, VILLAS

COSTA RICA Villas Las Flores. Villas tout équipées logeant 2 à 4 pers sur la côte Pacifique entre Jaco et Quepos, près de tous services (4km). Piscine, plage exotique et sauvage. Réseau sans fil. 819-868-6746. www.villaslasflores.net

AGROTOURISME ÉVÈNEMENTS

lapresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement

LAURENTIDES

FESTIVALDELAGALLETTE.COM 14-15 sept. 10 h à 17 h au coeur du Vieux-Saint-Eustache. Exposants agroalimentaires, artisans, démos., animation pour enfants, spectacles, campement militaire, voitures anciennes, sans oublier nos savoureuses galettes de sarrasin! 450 974-5170

MONTÉRÉGIE

POTAGER GAUVIN Venez cueillir vous-mêmes vos TOMATES ROUGES directement chez le producteur! 391, rang Séraphine, L'ange Gardien. Appelez avant de vous rendre! 450-293-6215

OUTAOUAIS

GATINEAU-OTTAWA EN VOL 14-15 sept. Aéroport exécutif Gatineau. Autoroute 50 à 1 h 1/2 de Montréal. Un des plus importants spectacle aérien au Québec! Billets 20\$ 12 ans et moins gratuit. Stationnement gratuit. GatineauOttawaenvol.ca

AVENTURE NATURE • DÉTENTE

lapresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement

AVENTURE ET CULTURE

INDE-TIBET-NÉPAL-SRI LANKA Voyages pour petits groupes guidés par Jérémie & Marcel Poulin, spécialistes de l'Inde et de l'Himalaya. Pour les voyageurs individuels nous pouvons organiser votre voyage à la carte. voyages@indiamyllove.org/www.indiamyllovevoyages.com

SÉJOURS MIEUX-ÊTRE

EURO-SPA centre de santé, Cantons de l'Est, pour une évasion de relaxation recevez gratuitement 1 nuitée, l'accès au spa sur forfait 2 jours-2 nuits. Salle de réception jusqu'à 500 pers. (mariages) www.euro-spa.com 1 800 416.0666

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, composez le 514 987-8363 ou 1 866 987-8363



DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

INDEX DES DÉCÈS

ACAMPORA, Antonio

Montréal

ALLARD, France

Montréal

BASTARACHE Descôteaux,

Ange-Aimée

BEAULIEU, Claude

Saint-Laurent

BÉLANGER, Lionel

Montréal

BOUCHARD, Pauline

Montréal

BRIAULT, Léo

CLÉROUX, Monique (née Gagnéux)

COURTEMANCHE, Raymond

Trois-Rivières

DESBOIS, Romain

Montréal

DROUIN, Louis

Montréal

DUGUAY, Soeur Marie-Thérèse CND

Montréal

DUMARESQU, May (née Martineau)

DUMOULIN, Roland

Lasalle

FORTIN, Marcel

Montréal

FORTIN, Marie (née Bouchard)

Longueuil

FRANCOEUR, Gilles

Joliette

GLOBENSKY, Pierre

Montréal

GUILBAULT, Micheline

HARKINS, France

Montréal

HENRIPIIN, Jacques

LABRANCHE, Pierre

Montréal

LACHANCE, Guy

LACHAPELLE, Rolande

Montréal

LAROCHELLE, Louise

LAVOIE, Claude

LEBLANC, J. Albert

LEGER, Diane (née Rioux)

Montréal

LÉGER, Robert

Laval

MÉNARD MONDOU, Clarisse

Saint-Eustache

PERREAULT, Jacques

PERREAULT, Jeanne (née Guindon)

PERRON, Gisèle

REGIMBALD, Robert

RONDEAU, Marie-Laure

Laval

ST-PIERRE (née Gagnon),

Marie-Marthe

THIBERT, Jean-Marie

WEATHERHEAD, Nellie

(née Polistuck)



ALLARD, France
1952 - 2013

C'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès de dame France Allard, travailleuse sociale, décédée à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, le 3 septembre 2013. Précédée dans l'Éternité par ses parents dame Adrienne Desrochers et monsieur Léon Allard, sa soeur Ghislaine, elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs Denise, Marie-Berthe, Marcelle, Jean-Marc, Pauline, Richard, Raynald, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, des tantes, des cousins et cousines et de nombreux amis(es).

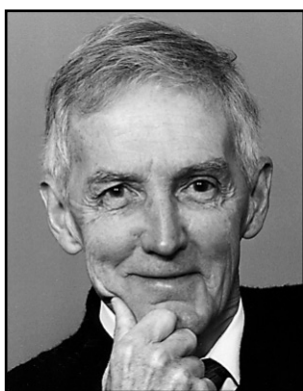
Selon ses volontés, la cérémonie d'adieu se déroulera dans l'intimité.

Tout témoignage pour honorer sa mémoire peut s'exprimer par un don à la Société canadienne du cancer.

Direction funéraire



5359, boul. Saint-Michel/Masson
Montréal
T : 514 721-4925 • F : 514 728-3467
(Stationnement privé à l'arrière)



BEAULIEU, Claude
1930 - 2013

À Saint-Laurent, le 8 septembre 2013, est décédé Claude Beaulieu, à l'âge de 82 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Marcelle Rolland, ses enfants Marie-Claude (Gilles Boire), Louis-Gilles (Nathalie Bastien), Bertrand (Jocelyne Provost), Lysanne (Alain Bergeron) et ses 11 petits-enfants: Geneviève (Julien), Isabelle (Mathieu), Laurence (Mathieu), Annie-Pier, Raphaëlle, Marie-Josée (Simon), Christine (Michaël), Vincent, Julie, Laurent (Aude-Sophie) et Anne-Sophie. Il laisse également dans le deuil sa soeur Suzel Beaulieu, ses belles-soeurs Suzanne Raymond, Madeleine Rolland (Charles Tremblay), Marthe Rolland, Marie Rolland et de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier toute l'équipe des soins intensifs de l'hôpital Sacré-Coeur pour leurs bons soins.

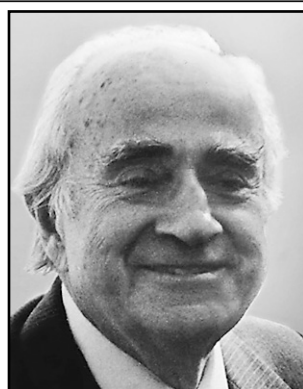
La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

URGEL BOURGIE

ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au www.urgelbourg.com / 514 735-2025

816 boul. Ste-Croix, Ville Saint-Laurent, le vendredi 13 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, le samedi 14 septembre à partir de 10 h. Les funérailles seront célébrées le samedi 14 septembre à 11 h en l'église Saint-Laurent, 809 boul. Ste-Croix, Saint-Laurent.



DESBOIS, Romain
1929 - 2013

Avec tristesse, nous annonçons le décès de Romain Desbois, survenu à Montréal le 8 septembre 2013, après une longue maladie. Il laisse dans le deuil son épouse adorée Rollande Tanguay Desbois ainsi que ses cinq enfants Sylvie, Brigitte (Alain Côté), Martin (Wendy Price), Laurent et Hubert, ses petits-enfants Patrick, Jeff-Antoine, Pénélope, Sarah, Frédéric et Delphine, sa soeur Bella, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

Romain Desbois a été secrétaire-général à l'Institut Canadien d'éducation des adultes

jusqu'en 1956, avant d'oeuvrer parmi les bâtisseurs de Radio-Canada, où il a mené une carrière pendant près de 40 ans. Pionnier du projet d'éducation populaire de cette société durant les années cinquante, il a supervisé des émissions influentes d'information publique et politique telles que Point de Mire, Les Idées en marche, Carrefour, et Commentaires.

Romain a aussi été représentant des réseaux français de Radio-Canada à Londres (1964-1969), Chef du Service des Affaires publiques dans la zone d'Ottawa, délégué de Radio-Canada à Paris (1974-1977) et Directeur adjoint de la recherche au siège social d'Ottawa.

La retraite de Romain a été à son image, généreuse, puisqu'il a mis bénévolement ses compétences et son expérience au profit du rayonnement de nombreux organismes: Radio Ville-Marie, Association des Retraités de Radio-Canada, Forum des citoyens des aînés de Montréal, Table de concertation de Montréal, Comité des citoyens d'Outremont, Comité ethnoculturel de Montréal, et l'Oeuvre Léger.

La famille recevra vos condoléances le vendredi 13 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, au Salon funéraire

Alfred Dallaire

MEMORIA

514 277.7778

1111, avenue Laurier Ouest, Outremont, Québec

www.memoria.ca

(service de voiturier au salon)

Les funérailles auront lieu le samedi 14 septembre à 10 h, en l'église St-Viateur d'Outremont.

Au lieu de fleurs, des dons à la Société Parkinson du Québec seraient appréciés.



BASTARACHE Descôteaux
Ange-Aimée
1934 - 2013

Au CSSS de Trois-Rivières, Centre d'hébergement Roland-Leclerc, le 5 septembre 2013, est décédée, à l'âge de 79 ans, madame Ange-Aimée Bastarache, épouse de feu monsieur Jean-Paul Descôteaux.

La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative funéraire de la Mauricie

343, 4e Rue, Shawinigan

La famille accueillera parents et ami(e)s à l'église samedi, jour des funérailles, à partir de 13 h.

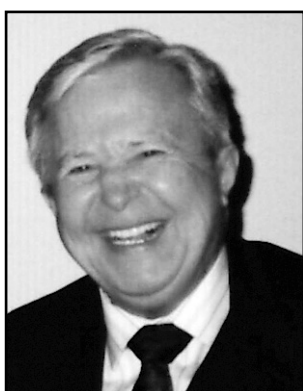
Les funérailles auront lieu le samedi 14 septembre 2013 à 14 h, en l'église St-Pierre de Shawinigan. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Michel de Shawinigan-Sud.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Julie (Jean-Pierre) et Pierre (Lorraine); ses petits-enfants Fanny, Catherine et Olivier; sa soeur et ses frères Jeanine, Jules (Françoise) et Jean-Jacques (Andrée) ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

La famille désire remercier le personnel du CSSS de Trois-Rivières, Centre d'hébergement Roland-Leclerc de l'unité prothétique des Cèdres pour les bons soins prodigués et leur grand dévouement.

En sa mémoire, veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la

Fédération québécoise des sociétés Alzheimer.



BÉLANGER, LIONEL
1921 - 2013

À Montréal, le mardi 10 septembre 2013 est décédé, à l'âge de 92 ans, Lionel Bélanger. Il laisse dans le deuil son fils Pierre, sa fille Hélène (André), son petit-fils David, ses arrière-petits-enfants Tristan et Gabrielle, sa compagne Armande et son fils Richard, sa soeur Marie-Paule, ses neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire

MAGNUS POIRIER

Complexe Viau
7388, boul. Viau, Saint-Léonard
T: 514 727-2847
www.magnuspoirier.com

le samedi 14 septembre 2013 à 9 h 30. Les funérailles seront célébrées ce même jour à 11 h en la chapelle du complexe.



BOUCHARD, Pauline
1931 - 2013

À Montréal, le 3 septembre 2013, est décédée Pauline Bouchard.

Elle laisse dans le deuil son ami Jean-Paul Duchesne, son frère Marcel (Cécile Lamoureux), ses soeurs Lucille, Yvonne (Raymond Dubé), Pierrette, ses beaux-frères, sa belle-soeur, neveux, nièces, parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Urgel Bourg, St-François d'Assise

URGEL BOURGIE

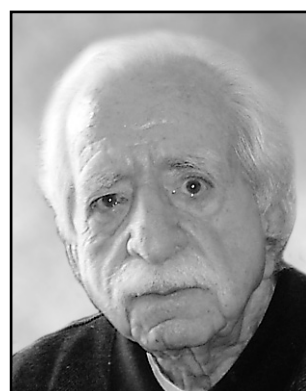
ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au www.urgelbourg.com / 514 735-2025

6700, Beaubien Est, Montréal

le samedi 14 septembre 2013 de 14 h à 17 h suivi de la liturgie de la Parole à 17 h au salon.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont.



BRIAULT, Léo
1913 - 2013

Au Centre d'hébergement Laurendeau de Montréal, dans sa 100^{ème} année, est décédé le 25 août dernier, monsieur Léo Briault.

Né en 1913 à Lefavre en Ontario, il était le fils aîné de Gilbert Briault et de Laurenza Houle. Suite à un accident de travail "dans les chantiers", il apprend le métier de barbier, qu'il exercera avec grand dévouement et professionnalisme pendant plus de 40 ans. Il s'installe à Montebello. Il épouse dame Simonne Legault, de Montréal, en 1951. En 1981 prenant sa retraite, ils décident ensemble de déménager à St-Jérôme, où ils vécurent heureux jusqu'au décès de Simonne en 2002. En 2003, à 90 ans, il emménage à Laval pour se rapprocher de sa famille. Depuis 4 ans, il était en centre d'hébergement.

Il laisse dans le deuil ses frères René et Jean-Claude, ses soeurs Reina, Janine et Yolande. Il était également le frère de Noëlla, Fleurette, Laurier, Yvette, Maurice, Noël et Roger, tous décédés. Il laisse également plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Conformément à ses dernières volontés il ne sera pas exposé. La famille recevra les condoléances en présence des cendres au complexe funéraire

Alfred Dallaire

MEMORIA

514 277.7778

1120, Jean-Talon Est, Montréal

www.memoria.ca

le samedi 14 septembre de 13 h à 17 h. Une célébration de la Parole aura lieu à 15 h 30 au même endroit.

Nous tenons à remercier très sincèrement le personnel du 2e du Centre d'hébergement Laurendeau pour l'avoir rendu heureux durant la fin de sa vie, il a trouvé auprès de vous chaleur, réconfort et empathie. Merci!

Ces annonces sont publiées
tous les samedis
dans La Presse.

Composez le **(514) 987-8363**

Appels interurbains (sans frais)

1 866 987-8363

LA
PRESSE

Vous avez un événement à célébrer?



DIPLÔME MARIAGE

RETRAITE

MESSAGE D'AMOUR

MARIAGE

BAPTÊME

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

BAPTÊME

MESSAGE D'AMOUR

RETRAITE

ANNIVERSAIRE

RETRAITE

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

MARIAGE



DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



CLÉROUX, Monique (née Généreux)

Monique Généreux Cléroux, épouse de feu Laurent Cléroux, qui ont vécu conjointement à Longueuil, est décédée à Lachine, le 5 septembre 2013, à l'âge de 81 ans.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Nicole (Brent), Pierre (YueYue), Christian (Sandra) et Chantal, ses petits-enfants Elara (Jon), Jolyanne (Patrick), Bénédicte, Hugo, Christophe et Lucas, ses arrière-petits-enfants Arielle et Mathias, ses soeurs, belles-soeurs et beaux-frères, ainsi que les autres membres de sa famille.

Ses enfants vous accueilleront au Complexe funéraire Magnus Poirier, 6825, Sherbrooke E., Montréal, H1N 1C7. (514-727-2847), le vendredi 13 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h.

Des dons en sa mémoire peuvent être faits à la Société Alzheimer. Les arrangements ont été confiés à

Voluntas commémoration inc.
www.voluntas.ca, 514-695-7979



DUMARESQ, May (née Martineau)

1931 - 2013

Aux soins palliatifs de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, dans la sérénité et la dignité de sa foi, est décédée le 5 septembre 2013, May Martineau Dumaresq, épouse affectueuse d'Émilien, depuis 61 ans.

Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses enfants, Mario (Claire Dumaresq), Johanne, François (Hélène Bouillé), ses petits-enfants Jean-Luc, Joëlle, Geneviève et Jean-Sébastien. Trois arrière-petits-enfants, Coralie-Michelle, Samuel et Rémi, ainsi que plusieurs parents et amis.

Bien au-delà de ses multiples talents et de son souci constant d'atteindre la perfection, May incarnait une joie de vivre qu'elle transmettait à sa famille et à toutes celles et ceux qui ont eu la chance de la côtoyer, principalement au golf et au bridge.

À sa demande, elle ne sera pas exposée. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 14 septembre, au Complexe

URGEL BOURGIE

ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au **www.urgelbourgje.com / 514 735-2025**

St-François d'Assise

6700 rue Beaubien est, Montréal

La famille vous accueillera à compter de 13 h 30 et une messe sera célébrée à 16 h 30, suivie d'une réception au même endroit où sont invités celles et ceux qui l'ont connue pour lui rendre un dernier hommage, elle qui aimait tellement la vie!

La famille tient à exprimer sa profonde reconnaissance à toute l'équipe des soins palliatifs de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont et la Société des soins palliatifs à domicile du Grand Montréal. Des dons de circonstances peuvent être acheminés principalement à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont ou Diabète Québec. Des formulaires seront disponibles dans le présentoir de la maison funéraire.



FORTIN, Marie (née Bouchard)

1926 - 2013

Au Centre Mgr-Coderre de Longueuil, à l'âge de 87 ans, est décédée Marie Bouchard (Fortin), épouse de feu Gaston Fortin.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Rémy (France Desharnais), Guy (Michèle Mainville), Dominique (Daniel Demers), André, Yves (Liette Tremblay), ses petits-enfants Maxime, Annie, Stéfanie, Guillaume, Vincent, Alexandre, Marc-Antoine et Fabienne, son arrière-petite-fille Clara, sa soeur Roberte, son frère Serge, ses belles-soeurs, beaux-frères ainsi que de nombreux parents et amis.

Le service religieux sera célébré en présence des cendres le samedi 14 septembre 2013, à 11 h, en l'église Saint-Georges de Longueuil, (1105, boul. Desaulniers, J4K 3V9). La famille vous y accueillera à compter de 10 h pour recevoir les condoléances.

La famille tient à remercier tout le personnel du 3B du Centre Mgr-Coderre ainsi que celui du Pavillon Renaissance pour leur dévouement, humanité et générosité.

Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer Rive-Sud seraient appréciés (formulaires de dons disponibles lors des condoléances à l'église).

La direction des funérailles a été confié à

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-SUD DE MONTRÉAL
Résidence Curé-Poirier
635, boul. Curé-Poirier Ouest
Longueuil (QC) J4J 2H8
Tél. : (450) 677-5203 Téléc. : (450) 677-6221



FRANCOEUR, Gilles

«Oui, dit l'Esprit, qu'ils se reposent de leurs travaux, car leurs oeuvres les suivent.» Apoc. 14 :13

La famille de Gilles Francoeur tient à vous aviser du décès de leur cher père le 7 septembre 2013 au CHRDL de Joliette, à l'âge de 86 ans.

Gilles Francoeur était le fils de feu Marie Gosselin et de feu Napoléon Francoeur.

Plusieurs l'ont connu comme dévoué et digne Serviteur au sein de la Mission de l'Esprit-Saint durant plus de 57 ans. Ingénieur de talent, il a mené une brillante carrière de plus de 52 ans dans l'industrie

des pâtes et papiers, notamment à l'usine des Papiers Scott de Crabtree (maintenant Produits Kruger). Il en détient d'ailleurs le record de longévité en terme d'années de service.

Le samedi 14 septembre 2013, de 13 h à 16 h, la famille accueillera les témoignages de sympathie de toutes personnes l'ayant côtoyé et apprécié.

Lieu : Salle de réunion de la Mission de l'Esprit-Saint
120-A Delangis St-Paul, (Québec) J0K 3E0

Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée et bras-droit de toujours, Lise David, avec qui il aura goûté près de 64 années de bonheur et de complicité. Ses enfants : Christiane (feu Philippe Dubois), Richer (Colombe Fortin), Gracielle (Denis Baillargeon), Eugène (Eugénie Savoie), La Flèche (Sagette Bérubé), Noël, Eugénie (Paul Morin), Emmanuel (Guylaine Guilbault), Eugène, Richère (Gary Baribeau), Fléchelle (Yvon Lauzière), Raphaël et Théogène (Marie-Ève Cloutier).

À cette récolte florissante, ajoutons 75 petits-enfants, 103 arrière-petits-enfants et 3 arrière-arrière-petits-enfants. Il laisse également dans le deuil des centaines de personnes qu'il considérait comme ses fils et filles spirituels.

Homme de projet et d'opinion, visionnaire déterminé, énergique et attachant, il laissera le souvenir d'un homme d'une grande humanité, qui a partagé avec charisme et simplicité ses convictions et son amour de la vie.

Homme de parole dont les sages propos resteront longtemps gravés dans la mémoire de plusieurs.

Homme de famille et père admirable, il est l'inspiration de plusieurs générations pour la réussite par le travail, le respect des gens et la grande probité.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don pour la continuité de ses oeuvres, notamment l'école de musique du Pavillon Gustave-Robitaille qui porte le nom de son guide et professeur et dont M. Francoeur était le support et l'inspiration.

Direction funéraire:

Denis Lachance pour le complexe funéraire Lachance inc.

COURTEMANCHE, Raymond

1942 - 2013

À Trois-Rivières, le samedi 7 septembre 2013, est décédé, à l'âge de 71 ans, Raymond Courtemanche.

Il laisse dans le deuil sa conjointe Rose-Anna Béliveau, son frère Gilles, ses nièces Josée et France ainsi qu'autres parents et amis.

Une messe commémorative sera célébrée à une date ultérieure.

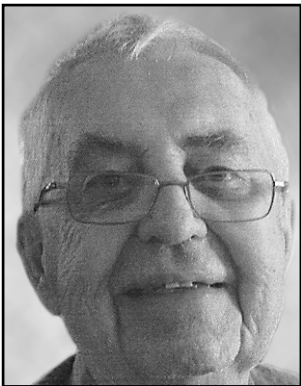
Direction funéraire: Magnus Poirier



DROUIN, Louis

19 janvier 1947 - 4 septembre 2013
Au centre d'hébergement Eloria-Lepage, entouré de ces fils, le 4 septembre 2013, est décédé à l'âge de 66 ans, M. Louis Drouin, professeur retraité du Cégep de Victoriaville. Il laisse dans le deuil ses enfants: Hans et Raïmé ; ses petits-enfants : Axel et Millie-Jeanne, ses frères et ses soeurs : Martine, Marcelle, Marie, Georges et Luc ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances le samedi 14 septembre 2013 de 10 h à 12 h et de 13 h à 15 h, au

Complexe funéraire Yves Légaré
6130 boul. Louis-H. Lafontaine, Anjou
suivi d'une cérémonie hommage à 15 h.



DUMOULIN, Roland

1924 - 2013

À Lasalle, le 8 septembre, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Roland Dumoulin. Il laisse dans le deuil son gendre Jean Comeau (Nicole Carrière), son petit-fils Jean-Pascal, sa belle-soeur Laurette Dumoulin, sa nièce Claire Dumoulin (Claude Charest), ses autres neveux et nièces ainsi qu'autres parents et amis. La famille recevra les condoléances en présence des cendres le samedi 14 septembre au complexe

YVES LÉGARÉ
Complexes funéraires

1350, autoroute 13, Laval H7X 3W9
www.yveslegare.com 450 689-1500

de 10 h à 11 h 30, suivi d'une réunion de prières à 12 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

FORTIN, Marcel

1929 - 2013

À Montréal, le lundi 9 septembre 2013, est décédé, à l'âge de 84 ans, M. Marcel Fortin, époux de feu Mme Gisèle Lamoureux.

Il laisse dans le deuil sa fille Micheline, ses deux petits-enfants Virginie et Bruno, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire

MAGNUS POIRIER®

Complexe Pie-IX
10300, boul. Pie-IX / Angle Fleury
Montréal-Nord
T : 514 727-2847
www.magnuspoirier.com

le samedi 14 septembre 2013 de 14 h à 16 h. Les funérailles seront célébrées ce même jour à 16 h en la chapelle du complexe.

Au lieu de fleurs, des dons en sa mémoire, à la Fondation de l'Institut Nazareth et Louis Braille et/ou à l'Association diabète-Québec seraient appréciés.



GLOBENSKY, Pierre

1927 - 2013

C'est avec beaucoup de tristesse que nous vous annonçons le décès de Monsieur Pierre Globensky survenu à Montréal le 9 septembre 2013 à l'âge de 86 ans. Époux de Thérèse Paquette, natif de Montréal, fils de feu Benjamin Globensky et feu Alice Guilbeault. Il laisse dans le deuil ses deux fils, Jean (Philomène Tchuisse et son fils Brice) Alain, ses frères et ses soeurs, de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

La famille recevra les condoléances à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ÎLE DE MONTRÉAL

LAPOINTE

Complexe Funéraire

9480, rue Notre-Dame Est, Montréal
514 303 4888

le mercredi 11 septembre 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, ainsi que le jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. De plus, vendredi dès 8 h 30. Les Funérailles auront lieu le vendredi 13 septembre 2013 dès 10 h en l'église Saint-Léonard (5525, rue Jarry Est, Saint-Léonard). Suivies de l'inhumation des cendres au Repos Saint-François D'Assise. Pour honorer sa mémoire, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



GUILBAULT, Micheline

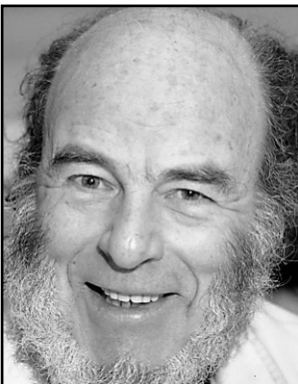
1935 - 2013

«Voici qu'elle s'éloigne.

L'infini l'emporte à jamais»

C'est avec regret que nous vous faisons part du décès de Micheline Guilbault survenu le 11 août dernier. Elle laisse dans le deuil ses cousines et cousins des familles Guilbault, Marsolais et Bourget. Sa belle-soeur, son neveu et sa nièce. Ses amies et amis qui ont su si bien l'entourée. Ses anciens camarades des productions cinématographiques ainsi que plusieurs personnes qu'elle côtoyait à la résidence. Un merci spécial à Marianne et Claude ainsi qu'à Alice et Izella qui ont pris soin d'elle jusqu'à la fin.

Une liturgie de la parole sera célébrée samedi le 14 septembre à 14 h dans la salle de la résidence au 4550 Isabella, Côte des Neiges.



HENRIPIN, Jacques

1926 - 2013

Le 2 septembre 2013, à l'Hôtel-Dieu de Montréal est décédé Jacques Henripin, époux bien-aimé de Michèle Gervais.

Professeur pendant plus de quarante ans à l'Université de Montréal, notamment au Département de démographie qu'il a fondé en 1964, ainsi qu'au Département de sciences économiques. Il était un chercheur prolifique et rigoureux, ses travaux éclairèrent nombre d'enjeux importants auxquels est confronté le Québec moderne. Il laisse derrière lui une oeuvre scientifique considérable portant entre autres sur les questions de fécondité, de politiques familiales, de vieillissement de la population et de langue. En tant que penseur engagé et doué pour la polémique, il contribua à plusieurs des grands débats de société de son temps et siégea notamment à la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme au Canada. Membre de l'Ordre du Canada et officier de l'Ordre national du Québec, il était entre autres lauréat du Prix Léon-Gérin du Québec, et des Médailles Innis-Gérin et Pierre-Chauveau de la Société royale du Canada.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil leurs enfants, Mia, Olivier et Alexis; ses filles Sophie, Natalie et Catherine et leur mère Marthe Pinek; ses petits-enfants, Camille et Aimé; les membres de sa belle-famille, Alain et Lynn Gervais, Marie-France et Patrick Danan, Daniel et Claire Gervais, Thérèse Henripin (feu Raymond), ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis.

La famille recevra vos condoléances le mardi 10 septembre de 17 h à 21 h et le mercredi 11 septembre de 13 h à 16 h et de 18 h à 21 h au :

Complexe Funéraire Mont-Royal
1297 Chemin de la Forêt
Outremont, Québec
H2V 2P9
(514) 279-6540

(www.mountroyalcem.com)

Les funérailles auront lieu en la chapelle du complexe le jeudi 12 septembre à midi.

En témoignage de sympathie, au lieu de fleurs, des dons à l'Université de Montréal affectés au Département de démographie seraient appréciés.



HARKINS, France

1945 - 2013

À Montréal, le mercredi 4 septembre 2013 est décédée, à l'âge de 68 ans, France Harkins épouse de Henri Poudret.

Outre son époux elle laisse dans le deuil ses enfants Carole, Suzanne et Philippe, son frère Peter (Hélène) ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire

MAGNUS POIRIER®

Complexe Saint-Denis
6520, St-Denis / Angle Beaubien
Montréal
T : 514 727-2847

www.magnuspoirier.com

le mercredi 11 septembre 2013 de 14 h à 20 h. Selon ses volontés il n'y aura pas de funérailles.

Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

FONDATION
UNIVERSITAIRE
ARMAND-FRAPIER
INRS

NOS CHERCHEURS
TROUVENT DES
SOLUTIONS QUI ONT
LE POUVOIR DE
CHANGER LE MONDE

SANTÉ,
PALUVRÉTÉ,
ENVIRONNEMENT,
ÉDUCATION,
ÉNERGIE

UN DON EN MEMORIAM EN
L'HONNEUR D'UN ÊTRE CHER
POUR L'AVANCEMENT DE LA
RECHERCHE À L'INRS PEUT
FAIRE TOUTE LA DIFFÉRENCE

FONDATION-ARFRAPIER-INRS.CA
450 686-5360

DUGUAY, Marie-Thérèse, CND
En religion: S.S.-Élise-Thérèse, CND
est décédée à l'infirmerie Notre-Dame-de-Bon-Secours, CND, Montréal, le 8 septembre 2013, à l'âge de 81 ans et 3 mois dont 54 ans de vie religieuse à la Congrégation-de-Notre-Dame.

Elle était la fille de feu Pierre Duguay et de feu Joséphine Duguay.

Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses soeurs Aurélie Maxon (Richard E), Élise Duguay, Rose-Anna (feu Claude Roger) et Émilie Duguay ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Les soeurs de la Congrégation de Notre-Dame vous accueilleront au :

5017, av. Notre-Dame-de-Grâce, Montréal, H4A 1K2,

le mercredi 11 septembre 2013 de 19 h à 21 h.

Une célébration de prières aura lieu le même jour à 19 h 30, au même endroit. Le lendemain, le jeudi 12 septembre 2013, le salon sera ouvert à partir de 7 h et les funérailles seront célébrées à 10 h, en l'église Notre-Dame-de-Grâce, 5333, av. Notre-Dame-de-Grâce, Montréal.

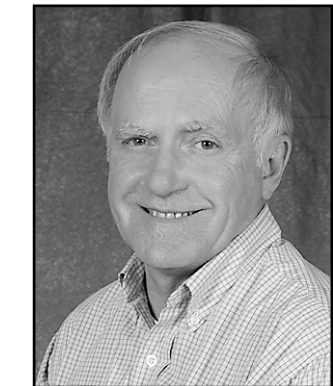
L'inhumation se fera au Cimetière Notre-Dame-des-Neiges,

Direction funéraire:
Alfred Dallaire

MEMORIA
514 277.7778

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



LABRANCHE, Pierre
1947 - 2013

À Montréal, le 1er septembre 2013, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Pierre Labranche, après deux ans de lutte contre le cancer. Il laisse dans le deuil sa conjointe Nicole Miron, ses enfants et petits-enfants, ses fils Jean-François et Dominic, ses petits-enfants Léa, Eve, Lili-Aude, Eloi et Raphaëlle, ses soeurs Francine et Danielle (Michel), ses frères Claude (Pierrette), Robert (Diane) et Yves, ses neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera au
Mausolée St-Martin
(édifice en arrière du complexe)
Alfred Dallaire
MEMORIA
514 277.7778
2159 boul. St-Martin Est, Laval
le dimanche 15 septembre 2013 dès 13 h.
Un hommage lui sera rendu à 16 h 30.



LACHAPELLE, Rolande
1928 - 2013

À Montréal, le 9 septembre 2013, à l'âge de 85 ans est décédée Rolande Lachapelle, elle était la fille de feu Marie-Agnes Archambault et de feu J.-William Lachapelle. Elle laisse dans le deuil son frère Guy (Dorila Roy), ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Elle était membre de l'institut Jeanne-Mance depuis 1980 ou elle a collaboré généreusement sans relâche jusqu'à la fin.

La famille recevra les condoléances le vendredi 13 septembre 2013 en l'église Saint-Paul-de-la-Croix, 10215, rue Georges-Baril, Montréal dès 10 h et suivront les funérailles à 11 h. L'inhumation sera au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

Direction:
URGEL BOURGIE
ATHOS
Consultez le registre à sa mémoire au
www.urgelbourgje.com / 514 735-2025

LEBLANC, J. Albert
1924 - 2013

C'est avec une profonde tristesse que nous annonçons le décès M. J. Albert LeBlanc époux de Mme Nicole Côté. Il laisse dans le deuil ses enfants Catherine et Sharon (Léonard), ses petits-enfants Sophie et Lyle, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille vous accueillera au

**YVES LÉGARÉ**
Complexes funéraires
1350, autoroute 13, Laval H7X 3W9
www.yveslegare.com 450 689-1500



MÉNARD MONDOU, Clarisse
87 ans

À Saint-Eustache, le 9 septembre 2013 est décédée Mme Clarisse Ménard. Elle était l'épouse de feu Roland Mondou. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-François et Yves Roland (Sylvie Roy), ses petites-filles Camille et Florence, neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances le vendredi 13 septembre de 9 h à 13 h 30 au

Complexe funéraire Guay
Réseau Dignité
146, rue St-Louis
St-Eustache

Les funérailles auront lieu le vendredi 13 septembre, à 14 heures, en l'église de St-Eustache. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



PERREAULT, Jeanne (née Guindon)
1920 - 2013

Le 7 septembre 2013, à l'âge de 93ans, est décédée Jeanne Guindon de Ste-Thérèse, épouse de feu Fernand Perreault. Elle laisse dans le deuil sa soeur Georgette, les enfants de son époux Yvon (Ginette), Jeanine et Robert (Aline), ses petits-enfants, ses dix arrière-petits enfants, ses belles-soeurs et son beau frère, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le vendredi 13 septembre dès 9 h au

**Les Résidences Funéraires Goyer**
57, Turgeon, Ste-Thérèse
(450) 473-5934

Les funérailles auront lieu le vendredi 13 septembre à 11 h en l'Église de Ste-Thérèse-d'Avila, 10, rue de l'Église, Ste-Thérèse.



LACHANCE, Guy
1929 - 2013

Le 8 septembre 2013, à l'âge de 84 ans, est décédé Monsieur Guy Lachance époux de feu Liliane Beaulé.

Il laisse dans le deuil ses enfants Denis (Anne), Louis (Diane) et Julie (Normand), ses quatre petits-enfants Ariane, Gabrielle, Laurent et Jérôme, sa soeur Hélène (Igor) ainsi que parents et amis.

La famille vous accueillera ce samedi 14 septembre dès 15 h à

La Maison Darche
Réseau Dignité
7679, boul. Taschereau
Brossard, QC
www.dignitequebec.com

Une cérémonie en sa mémoire aura lieu à 17 h au salon.

Au lieu de fleurs, un don à la Société canadienne de la sclérose en plaques serait apprécié.



LAROCHELLE, Louise
1952 - 2013

Décédée le 2 septembre 2013. Elle laisse dans le deuil parents et amis.

Direction funéraire Urgel Bourgje.



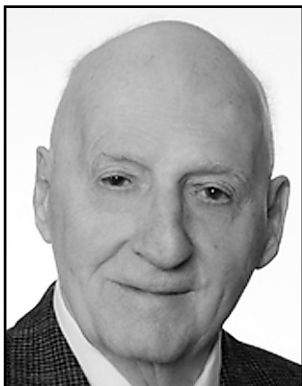
LÉGER, Diane (née Rioux)
1925 - 2013

À Montréal, le 9 septembre 2013, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Diane Rioux, épouse de M. Yvon Léger. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles, Julie et Danielle (Daniel), ses petits-fils, Mathieu, Simon et Étienne, ses frères et soeurs, Juliette, Jeanne, Julienne, Henri (Félicienne Ouellet). Elle laisse également ses beaux-frères, Père Jacques Léger o.m.i., et Guy Léger (Françoise), ses belles-soeurs, Thérèse et Sr Denise ainsi que neveux, nièces et autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

Alfred Dallaire
MEMORIA
514 277.7778
2159, boul. St-Martin Est, Laval
www.memoria.ca

le vendredi 13 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et samedi dès 8 h 30. Les funérailles seront célébrées le samedi 14 septembre à 10 h en l'église St-Maurice de Duvernay, 1961, Ivry, Laval.



PERREAULT, Jacques
1927 - 2013

C'est avec une grande tristesse que notre père s'est éteint en toute dignité et quiétude le 4 septembre 2013.

Diplômé en Génie civil de l'École Polytechnique, il fut gérant de la Ville de Beloeil et de Saint-Lambert et ensuite directeur général de la Ville de Québec.

Il a soutenu plusieurs actions bénévoles et a reçu plusieurs mentions honorables dont l'Ordre national du Québec (C.Q.) et une reconnaissance par l'ADGMQ pour ses 30 ans de service comme directeur général des villes du Québec. Lui a été décerné le Prix d'excellence de l'administration publique du Québec et a remporté la Technology Leadership Award de Public Technology inc. Il s'est investi dans l'International City Managers Association dont il fut président.

Il laisse dans le deuil, son épouse Constance, ses enfants Lise, Robert, Jacques, Michel, Louise et Jean-Claude et leurs conjoints, ses 11 petits-enfants et 8 arrière- petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le samedi 14 septembre à 14 h, en l'église St-Thomas-d'Aquin au 311 St-Thomas à St-Lambert.

La famille recevra vos condoléances à la

Résidence funéraire Collins Clarke
MacGillivray White
Réseau Dignité
307, Riverside
St-Lambert, Qc J4P 1A7

le vendredi 13 septembre de 14 h à 17 h et 19 h à 21 h ainsi que le samedi de 10 h 30 à 13 h 30.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Pierre-Boucher seraient appréciés.



PERRON, Gisèle
1920 - 2013

Le 30 août 2013, à l'âge de 93 ans, est décédée Mme Gisèle Perron, de La Prairie.

Elle laisse dans le deuil, ses frères et soeurs Estelle, feu Gilles, Edith, feu Colette, Monique, Louise (Sylvio Perras) et Jacques (Linda Viens), ses neveux et nièces: Charles et Jean Beuregard, Huguette, Denise, André et Rolande Perron, Daniel et Sylvie Perron, Esther et Marc Savoie, Christiane, Luc et Jacinthe Perras, Bertrand et Gervais Perron ainsi que leurs conjoint(e)s, leurs enfants et petits-enfants à tous et à toutes ainsi qu'autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances à la maison funéraire le vendredi 13 septembre 2013 de 19 h à 22 h.

Les funérailles auront lieu en l'église La Nativité, 155 boul. St-Jean, La Prairie le samedi 14 septembre à 11 h.

Salon funéraire Henri-Guérin
Réseau Dignité
425, chemin St-Jean
La Prairie, QC
www.dignitequebec.com



SLA
SOCIÉTÉ DE LA SCLÉROSE
LATÉRALE AMYOTROPHIQUE
DU QUÉBEC



UNE
BATAILLE
POUR LA
VIE

LA MALADIE DE LOU GEHRIG

514 725-2653 • 1 877 725-7725
www.sla-quebec.ca • info@sla-quebec.ca



LAVOIE, Claude

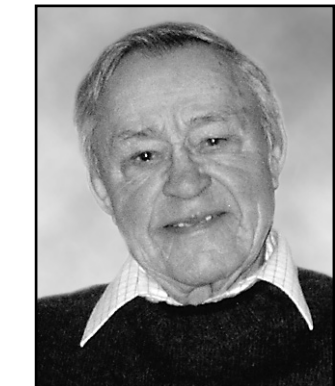
La famille Lavoie a le regret de vous annoncer le décès de M. Claude Lavoie décédé le 5 septembre 2013, à l'âge de 55 ans. Il était l'époux de Line Lauzon et le fils de feu Fernande Denis et de Gérard Lavoie. Outre son épouse et son père, il laisse dans le deuil son fils: François. Il laisse également sa soeur Elaine (Lamberto); son frère Pierre (Louise); les enfants de sa conjointe: Mathieu et Mélanie ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s.

Une cérémonie aura lieu dans l'intimité familiale.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à: www.cfo.coop

Direction:
Coopérative funéraire
de l'Outaouais



LÉGER, Robert
1917 - 2013

À Laval, le 2 septembre 2013, à l'âge de 96 ans, est décédé M. Robert Léger, époux de Mme Aline Juteau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Chantal (Bernard), sa soeur Lucille (Edgard), ses belles-soeurs Pierrette, Andrée et Céline, ses neveux et nièces ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances le samedi 14 septembre dès 13 h suivi d'une cérémonie religieuse à 15 h en la chapelle du complexe

Alfred Dallaire
MEMORIA
514 277.7778
2159 boul. St-Martin Est, Laval

Votre don pourrait faire la différence!



Cette année, **21 700** Canadiens seront atteints d'un **cancer du poudmon...**
2 800 d'entre eux y survivront!

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec **1 800 295-8111**
www.pq.poudmon.ca

ASTROLOGIE DU JOUR

**BÉLIER**
DU 21 MARS AU 19 AVRIL

Cette veille de Nouvelle Lune (Lunaïson) en Vierge peut raviver les passions et intensifier votre vie sentimentale. Voici le temps de placer les amours au premier plan et de leur accorder la priorité qui leur est due. Par ailleurs, un conseil provenant d'une personne qui vous connaît bien peut s'avérer bien plus profitable que vous ne le pensez. Mars, votre astre de prédilection, est en Lion!

**TAUREAU**
DU 20 AVRIL AU 20 MAI

Si vous considérez que les gens avec lesquels vous collaborez n'accordent pas suffisamment de place à vos idées ou qu'ils essayent de s'attribuer tout le mérite, servez-vous de l'influence de cette veille de Lunaïson en Vierge pour vous affirmer davantage. On vous respectera deux fois plus si vous osez prendre votre place. Par ailleurs, vous pourriez apprendre une nouvelle étonnante.

**GÉMEAUX**
DU 21 MAI AU 21 JUIN

Même en cette veille de Nouvelle Lune en Vierge, au carré des Gémeaux, vous ne devriez pas refuser de participer à un projet ou à une activité qui ne correspond pas exactement à vos aspirations, surtout s'il s'agit d'une activité à court terme. Ce petit sacrifice vous rapportera. Il peut s'agir d'une étape intermédiaire qui vous aidera à atteindre vos objectifs dans un futur rapproché.

**CANCER**
DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

La prudence est de mise en cette veille de Nouvelle Lune en Vierge, vous particulièrement sensible aux cycles Lunaires en règle générale. Les précautions additionnelles ne sont pas superflues, peu importe ce qu'en disent certaines personnes de votre entourage. Les loisirs pratiqués à domicile seront les plus salutaires. Votre Signe n'a-t-il pas la visite de Jupiter!

**LION**
DU 23 JUILLET AU 22 AOÛT

Les aspects planétaires sont loin de former un nuage noir sur votre journée. Vous devriez donc vous débarrasser le plus rapidement possible d'un entretien dont vous redoutez l'issue. D'une part, parce que ce sera moins désagréable que vous ne l'imaginez; et d'autre part parce qu'une fois l'affaire classée, vous pourrez respirer tranquillement. Mars est en Lion et c'est veille de Lunaïson...

**VIERGE**
DU 23 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

En cette veille de Lunaïson dans votre Signe, vous êtes dans une phase de préparation et de planification. Si vous portez une attention spéciale aux petits détails, les résultats ne décevront personne. Vous n'avez pas besoin de vous soucier de l'attitude malicieuse d'une personne de votre entourage, car la justice et l'équité devraient prévaloir en ce moment. En affaires, n'hésitez pas trop longtemps.

**BALANCE**
DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Profitez de cette veille de Nouvelle Lune en Vierge pour vous libérer d'un poids qui vous pèse sur le c ur. Un entretien que vous redoutez peut vous apporter davantage de soulagement que de contrariété. Le malaise que vous ressentez est certainement plus désagréable que la réaction appréhendée. Prenez votre courage à deux mains. Vénus est de passage en Balance...

**SCORPION**
DU 23 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE

Bien qu'il soit noble de savoir demeurer flexible, évitez de vous engager dans une situation qui exige une multitude de compromis. On dit qu'il vaut mieux être seul que mal accompagné. En ce moment, vous pouvez vous permettre d'attendre une opportunité qui vous conviendrait véritablement. En cette veille de Nouvelle Lune en Vierge, une surprise vous attend.

**SAGITTAIRE**
DU 22 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Tandis que la Lune arrive en Vierge pour y faire peau neuve demain, ce cycle Soli-Lunaire au carré de votre Signe vous offrira un milieu de semaine plus complexe. Mais avec d'autres aspects qui vous sont favorables, ce sera quand même un bon mercredi pour acquérir de nouvelles connaissances et peut-être même modifier agréablement votre apparence...

**CAPRICORNE**
DU 22 DÉCEMBRE AU 19 JANVIER

Vous ne devriez pas reporter à plus tard l'exécution de certaines tâches impératives qui vous rebutent. Sachez que ce mercredi n'est pas particulièrement indiqué pour les parties de plaisir. Toutefois, il peut vous apporter énormément de satisfaction sur le plan de l'accomplissement et de l'organisation. C'est veille de Nouvelle Lune en Vierge! Profitez-en pour mettre vos affaires à jour.

**VERSEAU**
DU 20 JANVIER AU 18 FÉVRIER

L'actuelle présence de Mars en Lion, juste en face du Verseau, pourrait vous rendre plus sensible aux paroles et aux critiques des autres. Avant de prononcer des paroles que vous risqueriez de regretter, mettez-vous à la place de l'autre et demandez-vous comment vous agiriez si les rôles étaient inversés. En cette veille de Lunaïson, personne n'a l'intention de vous contrarier.

**POISSONS**
DU 19 FÉVRIER AU 20 MARS

Une journée qui pourrait bien multiplier vos émotions, puisque c'est veille de Nouvelle Lune en Vierge, juste en face de votre Signe. Les choses devraient toutefois se dérouler presque telles que vous les aviez envisagées, et ce mercredi ne devrait pas vous donner de fil à retordre. Mais n'oubliez pas de répondre à vos messages, car une invitation pourrait bien être intéressante...

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	A	J	U	S	T	E	M	E	N	T
2	E	C	L	O	R	E	S	E	N	A	U	
3	P	O	L	I	N	O	T	I	F	I	E	
4	L	E	A	N	D	S		E	L	E	V	E
5	R	E	N	T	R	E	E		L	U	E	S
6	T		T		I	S	S	U	E			
7	O	K		R	N		S	T	U	C		A
8	R	E	G	A	G	N	E		R	A	N	G
9	I	R	A	N		U	S	E		S	A	R
10	E	R	U	C	T	E		O	S	S	U	E
11	E	I	R	E		E	C	L	A	I	R	E
12	S	A	S	S	E	S		E	M	E	U	S